



Les **savoirs**
de la **gouvernance**
communautaire



RAPPORT D'ACTIVITÉS

2010-2011



Les savoirs de la gouvernance communautaire est une Alliance de recherche universités-communautés (ARUC) financée par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) que nous remercions de son soutien. Nous remercions également la Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa de son appui à nos travaux



Université d'Ottawa
55, avenue Laurier Est, pièce 3182
Ottawa (Ontario), K1N 6N5

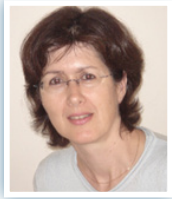
www.aruc.uOttawa.ca

Août 2011

TABLE DES MATIÈRES

Mot de la directrice	4
Les savoirs de la gouvernance communautaire	5
Objectifs de l’alliance de recherche	5
Questions de recherche	5
Types de recherche.....	5
Gouvernance.....	6
Équipe 2010-1011	6
Rencontre annuelle 2010.....	8
Recherche	9
Projets de recherche.....	9
Des guides	11
Mobilisation des connaissances	12
Diffusion des résultats.....	12
Présentations scientifiques	12
Les médias	13
Le bulletin <i>Les savoirs de la gouvernance communautaire</i>	13
Communications et publications des membres.....	14

Mot de la directrice



Ce deuxième rapport d'activités de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire* témoigne d'une année intense d'activités de recherche et de diffusion de nos premiers résultats et réflexions. De nouveaux chercheurs se sont joints à l'équipe de l'alliance ainsi qu'un nouveau partenaire, le Consortium national de formation en santé (CNFS). D'abord, les équipes de recherche ont amorcé les études de cas de pratiques innovantes. Ensuite, l'alliance a développé une pratique d'incubation d'une pratique dans le cadre de son partenariat avec le RDÉE-Ontario, soit l'analyse différenciée selon la langue dans le secteur du développement économique. Finalement, nous avons aussi mis en place une stratégie d'accompagnement dans le domaine de la mobilisation des connaissances en collaboration avec le CNFS. Ces projets atteindront bientôt leur vitesse de croisière. Je remercie tous les membres de l'alliance de leur engagement et participation à la collecte de données et à la gestion des équipes de recherche.

Nous sommes une vingtaine de chercheurs sans compter tous les assistants, les doctorants et les postdoctorants engagés au sein des équipes de recherche ou à qui des projets ont été confiés. Comme le montre notre nouveau dépliant, l'équipe de l'alliance est riche d'une grande concentration de personnes provenant des milieux communautaires et universitaires, travaillant ensemble à jeter un nouveau regard sur l'autonomie d'action des francophones vivant en milieu minoritaire et des minorités linguistiques ainsi que sur leur capacité d'innovation et d'engagement envers leur milieu. Les efforts de recherche au sein de l'alliance sont prometteurs à cet effet. Cette année, l'alliance a eu une activité de publication et de diffusion de ses premiers travaux qui proposent déjà de premières données en vue d'approfondir la réflexion sur ces questions. En plus de la publication de deux rapports de recherche, la parution du *Bulletin de l'alliance* a permis de rendre compte de l'ensemble de nos activités de diffusion pendant toute l'année. Félicitations aux auteurs.

Sur le plan de la gestion, le travail du comité encadreur a été exemplaire et engageant. Son efficacité et sa rigueur ont favorisé une responsabilisation importante de l'ensemble des membres envers la démarche de l'alliance, permettant aussi une gestion plus horizontale et conviviale de nos projets. Je remercie très chaleureusement les membres du comité encadreur.

Grâce à l'appui indéfectible de notre responsable de la mobilisation des connaissances au sein de l'alliance, Nathalie Plante, nous avons aussi fait un bond important dans la mise en place d'une méthode de travail reposant sur la co-construction des savoirs. Nathalie Plante a développé de nouveaux outils de travail et nous a fait innover sur le plan des échanges d'informations, de la discussion en ligne et de la production de documents de travail de façon collective. Je la remercie très sincèrement.

*Bonne lecture,
Linda Cardinal*

Les savoirs de la gouvernance communautaire

Objectifs de l'alliance de recherche

L'objectif principal de l'alliance de recherche est d'étudier, d'évaluer, de comparer et de formaliser les savoirs pratiques de la gouvernance communautaire développés au sein de la francophonie canadienne depuis les années 1990. Des comparaisons effectuées avec les États-Unis, l'Irlande et le pays de Galles où, depuis cette époque, les gouvernements ont suscité de nouvelles pratiques pourront inspirer des échanges d'expertise et d'apprentissage avec le Canada dans le domaine de la langue et du développement communautaire.

L'alliance de recherche veut contribuer à l'avancement des connaissances dans le domaine des rapports entre la gouvernance et la langue sur le plan international en précisant, notamment, la façon dont la gouvernance communautaire peut constituer un véritable paradigme de l'apprentissage collectif permettant aux minorités linguistiques de mieux affronter les défis de l'heure.

Questions de recherche

Trois questions guident la démarche de l'alliance de recherche :

- Quels sont les savoirs et les pratiques potentiellement innovantes dans le domaine du développement communautaire ?
- Comment contribuent-ils au renouvellement de la gouvernance communautaire au sein de la francophonie canadienne et des minorités linguistiques?
- Comment formaliser ou traduire les savoirs les plus innovants en stratégies d'action favorables au développement de la francophonie canadienne et des minorités linguistiques?

Types de recherche

Une méthodologie collaborative transcende l'alliance de recherche en donnant lieu à l'élaboration conjointe des outils de recherche : cadre théorique, guides d'entretien, grilles d'analyse et d'évaluation des données. Les analyses et les évaluations sont réalisées de façon conjointe avec tous les partenaires de l'alliance de recherche.

Le jumelage entre chercheurs communautaires et universitaires permet un dialogue continu qui concourt à un cheminement critique accroissant l'autonomie des communautés dans l'élaboration de nouvelles modalités d'action valables pour l'ensemble de la francophonie canadienne.

Les types de recherche privilégiés au sein de l'alliance de recherche sont : des profils de la gouvernance communautaire en Ontario et au Nouveau-Brunswick ; des études de cas de la gouvernance intracommunautaire; des études de cas de pratiques potentiellement innovantes ; et des processus d'incubation de pratiques en stratégies d'accompagnement.

Gouvernance

L'alliance de recherche privilégie la collégialité dans ses travaux et le consensus comme mode de prise de décision. Son fonctionnement est caractérisé par un processus de consultation continue grâce l'envoi de messages hebdomadaires visant notamment à informer les membres de l'équipe des activités de l'alliance de recherche, à consulter les membres en vue d'établir les priorités annuelles de travail, valider les travaux au sein des équipes de recherche et préparer les rapports d'activités. Une plateforme électronique permet le partage de documents pertinents et surtout de travailler en groupe à l'élaboration des outils de base, ou documents génériques, comme les guides d'entretien et grilles d'analyse.

Un comité encadreur s'assure du suivi des travaux de l'alliance de recherche entre les réunions annuelles de l'équipe et collabore avec la directrice dans la mise en œuvre des décisions des membres. L'alliance s'est aussi dotée de comités de travail : un comité de rédaction ainsi qu'un comité d'organisation de la rencontre annuelle.

Équipe 2010-2011

Co-chercheurs-res

Affiliations

Nathalie Bélanger	Faculté d'Éducation, Université d'Ottawa
Linda Cardinal (dir.)	École d'études politiques, Université d'Ottawa
Guy Chiasson	Université du Québec en Outaouais
Geneviève Couillard	Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)
Lori-Ann Cyr	Firme Diversis
Christine Dallaire	École des Sciences de l'activité physique, Université d'Ottawa
David Doloreux	École de gestion Telfer, Université d'Ottawa
Éric Forgues	Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML)
Magalie-France Houle	FESFO
Danielle Manton	Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO)
Sonia Ouellet	Commission d'appel et de révision des professions de la santé
Nathalie Plante	Responsable de la mobilisation des connaissances pour l'alliance de recherche
Martine Plourde	Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario (RDÉE Ontario)
Anne Poisson	Consortium national de formation en santé (CNFS)
Mathieu Voyer	Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB)

Collaborateurs-trices

Caroline Andrew	Centre d'études en gouvernance, Université d'Ottawa
Nathalie Des Rosiers	Association canadienne des libertés civiles et Faculté de Droit, Université d'Ottawa
Diane Farmer	Centre de recherche en éducation franco-ontarienne, Université de Toronto
Marc L. Johnson	Universalia
Selma Sonntag	Department of Politics, Humbolt State University
John Walsh	Department of Irish, NUI Galway
Colin Williams	School of Welsh, Université de Cardiff

Post-doctorant

Joël Madore	Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publique, Université d'Ottawa
-------------	---

Assistants-es de recherche

Véronique Boily	Étudiante au 2e cycle, Activité physique, Université d'Ottawa
Tina Desabrais	Étudiante au 3e cycle, Éducation, Université d'Ottawa
Marie Hélène Eddie	Stagiaire de recherche, Université d'Ottawa
Berthe Kayitesi	Étudiante 3e cycle, Éducation, Université d'Ottawa
Josée Guignard Noël	ICRML
Martin Normand	Étudiant au 3e cycle, Science politique, Université de Montréal
Sylvain St-Onge	Étudiant de 2e cycle, Orientation, Université de Moncton

Groupes partenaires :

- Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO)
- Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB)
- Consortium national de formation en santé (CNFS)
- Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)
- Firme Diversis
- Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario (RDÉE Ontario)

Rencontre annuelle 2010

La rencontre annuelle réunissant les membres de l'équipe de l'alliance de recherche a eu lieu les 23 et 24 août 2010 à l'Université d'Ottawa, à Ottawa.

Lors de cette rencontre, l'alliance s'est dotée d'une plateforme de travail qui est maintenant disponible en trois langues, [français](#), [irlandais](#) et [anglais](#). La version galloise sera prête sous peu.

Dans le cadre de cette rencontre, deux ateliers ont eu lieu sur le thème de la mobilisation des connaissances et celui des enjeux de gouvernance dans le domaine du développement économique en milieu minoritaire. Le premier atelier a permis au groupe « Société Santé en français » de nous présenter son modèle de mobilisation des connaissances. Nos collaborateurs internationaux ont présenté les résultats de leurs travaux dans le cadre du deuxième atelier. Vous pouvez [consulter les présentations en ligne](#) dans notre site Internet.



- Linda Cardinal, Université d'Ottawa. [*La mobilisation des savoirs.*](#)
- Claudine Côté, directrice générale, Société Santé en français. [*Réseau d'expertise de la SSF: Outil incontournable pour la prise en charge de la santé par les communautés francophones du Canada.*](#)
- Joël Madore, Université d'Ottawa. [*Aux sources de l'engagement communautaire : subjectivation politique ou fétiche de l'émancipation ?*](#)
- Martine Plourde, directrice régionale Est, RDÉE Ontario. [*RDÉE Ontario et Analyse différenciée francophone.*](#)
- Selma Sonntag, Humboldt State University (Californie). [*State language roadmaps in the U.S.: economic development and community mobilization.*](#)
- John Walsh, National University of Ireland (Galway). [*L'irlandais et le développement économique en Irlande.*](#)
- Colin Williams, Cardiff University (Pays de Galles). [*Mentrau Iaith: language enterprise agencies.*](#)

Recherche

Projets de recherche

Dix projets sont en cours dont deux ont été complétés en 2010-2011.

A. Études de cas : Les partenaires communautaires de l'alliance de recherche ont identifié des pratiques potentiellement innovantes qu'ils ont développées dans le domaine de la gouvernance communautaire. Ces pratiques font l'objet d'études de cas dans le cadre desquelles nous chercherons, entre autres, à déterminer à quels besoins elles répondent au plan de la gouvernance et en quoi elles potentiellement innovantes ? Voici la liste des pratiques et outils à l'étude. Vous pouvez en lire davantage dans notre site Internet.

1. Coalition des intervenantes et intervenants francophones dans le domaine de la justice. La Coalition est un regroupement ad hoc d'organismes communautaires cherchant à esquisser une vision cohérente du développement futur des services en français dans le secteur de la justice en Ontario, en partenariat avec le bureau de la coordonatrice des services en français du Ministère du Procureur général (Normand, 2011b : 4).

Co-chercheurs : Caroline Andrew, Linda Cardinal (resp.), Nathalie Des Rosiers, Danielle Manton et Sonia Ouellet

2. Comité de gestion intégrée des forêts publiques du Nouveau-Brunswick. La gestion intégrée des forêts publiques regroupe des intervenants de milieux diversifiés, notamment des représentants de la gouvernance locale, des intervenants économiques communautaires, des groupes écologiques et des représentants de l'industrie. La pratique vise à considérer les perspectives d'avenir de l'industrie forestière en combinant les impératifs et objectifs économiques et écologiques (Normand, 2011b : 3).

Co-chercheurs : Guy Chiasson (resp.) et Mathieu Voyer

3. I-Préparation. La i-préparationMC vise à fournir un regard objectif sur les communautés et leurs organisations et permet de voir si elles sont prêtes à recruter, intégrer et retenir de nouveaux arrivants. Il procure, grâce à une série de facteurs analysés, un rapport détaillé démontrant la situation actuelle de leurs installations, infrastructures, politiques locales, ainsi qu'un plan de travail futur dans la préparation à l'accueil (Bélanger, 2010).

Co-chercheurs : Nathalie Bélanger (resp.), Lori-Ann Cyr et Diane Farmer

Assistante de recherche : Berthe Kayitesi

4. La continuité du leadership. La continuité du leadership comme pratique de gouvernance vise à faciliter la transmission des informations d'une personne à l'autre. Cette pratique se matérialise à travers les cahiers de legs. Les cahiers permettent de regrouper les outils à la disposition des différents acteurs au sein de la FESFO et facilitent la possibilité d'avoir une vision d'ensemble sur une activité particulière de l'organisation (Normand, 2011b : 7).

Co-chercheurs : Geneviève Couillard, Christine Dallaire (resp.) et Magalie-France Houle

Assistante de recherche : Véronique Boily

B. La gouvernance : L'étude de la gouvernance communautaire apparaît importante dans un contexte changeant lié à la mondialisation et souvent considéré comme une menace par les membres des minorités linguistiques. L'alliance examine des outils et des pratiques de gouvernance au sein de la francophonie canadienne en vue de proposer un premier inventaire des savoirs de la gouvernance communautaire en milieu minoritaire francophone et pour préciser leur dimension actionnable, socialement utile et générique (tiré du document de travail par Linda Cardinal, « L'innovation dans la gouvernance communautaire : conceptualisation, grille d'analyse et mobilisation des savoirs », p. 4, à paraître).

5. La gouvernance des groupes communautaires acadiens et francophones du Nouveau-Brunswick. Ce projet est achevé et avait pour objectif de dresser un profil de la gouvernance des organismes communautaires acadiens et francophones au Nouveau-Brunswick. Vous pouvez lire en ligne le rapport de recherche *Portrait de la gouvernance des organismes acadiens et francophones au Nouveau-Brunswick*.

Co-chercheurs : Éric Forgues (resp.)

Assistante de recherche : Josée Guignard Noël et Sylvain St-Onge

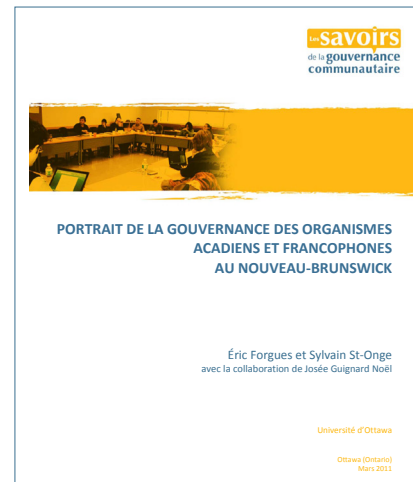
6. La gouvernance intracommunautaire au Nouveau-Brunswick et en Ontario français. Ce projet étudie les rapports de collaboration entre les groupes communautaires francophones au Nouveau-Brunswick et en Ontario. Il a pour objectif d'élaborer un cadre d'analyse afin d'étudier la gouvernance intracommunautaire et d'approfondir les rapports de collaboration intracommunautaire dans ces deux provinces.

Co-chercheurs : Linda Cardinal et Éric forgues

Assistante de recherche : Nathalie Plante

7. Les savoirs de l'engagement. Ce projet a pour objectif de contribuer à dresser un tableau des différentes façons de conceptualiser l'engagement. L'objectif de la recherche est de proposer une typologie des savoirs de l'engagement. Cette typologie servira de guide pour l'évaluation de la gouvernance communautaire et sa capacité à favoriser l'engagement en particulier au sein de la francophonie canadienne.

Co-chercheurs : Linda Cardinal (resp.) et Joël Madore



8. L'innovation dans la gouvernance communautaire. Ce projet procède à une recension des principaux écrits sur l'innovation sociale et propose un catalogue de pratiques potentiellement innovantes dans le domaine de la gouvernance communautaire en Ontario français et au Nouveau-Brunswick. Lisez en ligne le rapport de recherche *L'innovation dans la gouvernance communautaire. Volume 1 : Catalogue des pratiques.*

Co-chercheurs : Linda Cardinal (resp.) et Martin Normand



C. L'incubation des pratiques :

9. La gouvernance des connaissances. Dans le cadre de ce projet, les chercheurs étudieront les retombées sociales des travaux scientifiques financés par le Consortium national de formation en santé (CNFS). Ce projet constitue un projet d'accompagnement du CNFS qui mène le projet.

Co-chercheuses : Linda Cardinal et Anne Poisson (resp.)

Assistante de recherche : Tina Desabrais

10. L'analyse différenciée francophone. L'élaboration du modèle d'analyse différenciée selon la langue a débuté en 2009-2010 par l'identification au sein du RDÉE Ontario du besoin de données différenciées francophones pour faire des diagnostics au sujet de la vitalité des communautés francophones. Ainsi, grâce à des données ventilées selon la langue, il aura une meilleure compréhension de l'insertion des francophones au sein de l'économie de la province et de leur capacité de s'engager envers le développement économique au sein de leur milieu. L'alliance de recherche servira d'incubateur et aidera au développement de cet outil d'analyse. L'alliance de recherche servira aussi à documenter les différentes étapes dans le développement de l'outil et à tirer les apprentissages ou leçons en regard à sa gouvernance (Cardinal et Plourde, 2010).

Co-chercheurs : Linda Cardinal (resp.), Marc L. Johnson et Martine Plourde

Assistante de recherche : Marie Hélène Eddie

Des guides

L'alliance produira une série de quatre guides dont les objectifs généraux seront :

- Diffuser les résultats de la démarche de notre alliance de recherche
- Outiller la communauté sur les thèmes abordés
- Favoriser une plus grande autonomie de réflexion au sein des groupes

Les guides porteront sur les thèmes suivants :

- L'engagement
- La gouvernance communautaire
- L'innovation
- La mobilisation des connaissances

Mobilisation des connaissances

L'alliance de recherche organise des ateliers dans le but de favoriser les échanges entre les membres de l'équipe, les groupes communautaires, les fonctionnaires et universitaires. En 2010-2011, l'alliance a organisé trois ateliers sur les thèmes suivants :

9 février 2011, atelier de Guy Chiasson, *La gouvernance participative des forêts publiques : l'Ontario et le Québec, des chemins parallèles ?*

9 mars 2011, atelier de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO), *La continuité du leadership.*

5 avril 2011, atelier de Nathalie Burlone, [Les conditions de collaboration dans un contexte de gouvernance communautaire.](#)

Diffusion des résultats

Présentations scientifiques

Les membres de l'alliance de recherche ont participé à plusieurs ateliers, table-ronde, congrès et colloques tout au long de l'année :

- Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO), Ottawa
- Conférence annuelle d'Ontario Council of Agencies Serving Immigrants (OCASI), Toronto
- Conférence de l'American Council for Québec Studies, Burlington, Vermont
- 79^e congrès annuel de l'Association francophone pour le savoir (Acfas), colloque Francophonie et économie : mobilisations collectives et stratégies individuelles chez les francophones du Canada, hier et aujourd'hui, Sherbrooke
- Department of French and Italian, Indiana University, Indiana
- École d'été sur la francophonie dans les Amériques, Québec
- Graduate Centre of the City University of New York, New York
- Forum sur le développement des produits et de marchés pour les entreprises sociales et coopératives de l'Est de l'Ontario, Cornwall
- 12th International Conference of the International Academy of Linguistic Law, « Language Law and the Multilingual State » (With P O Flaharta), Bloemfontein University, Bloemfontein
- International Education Week, Humboldt state university, Californie
- Sociolinguistic Symposium 18, University of Southampton, Southampton
- Table-ronde Language Policies in Quebec and Canada, Université McGill, Montréal

Les médias

Plusieurs entrevues à l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada) au Nouveau-Brunswick et à Ottawa, ainsi qu'à la radio de Radio-Canada en Alberta.

Le bulletin *Les savoirs de la gouvernance communautaire*

Nous sommes dotés d'un bulletin électronique semestriel afin de pouvoir diffuser régulièrement des nouvelles sur les activités de l'alliance de recherche au sein des milieux universitaire, communautaire et gouvernemental. [Consultez en ligne](#) tous les numéros.



Communications et publications des membres

Andrew, Caroline, 2010, « Comment avoir des partenariats de recherche communauté-université plus efficaces : trois suggestions », Communication présentée à la Conférence annuelle d'OCASI (Ontario Council of Agencies Serving Immigrants), Toronto, 3 novembre.

Bélanger, Nathalie, 2010, « La i-préparation^{MC} pour les communautés », *Les Savoirs de la gouvernance communautaire*, vol. 2, n° 2, p. 2.

Cardinal, Linda et Martin Normand, (à paraître), « Des accents distincts : Les régimes linguistiques ontarien et québécois », dans Jean-François Savard (sous la dir. de), *Les relations Québec-Ontario : perspective multidisciplinaire*, Montréal-Kingston, McGill-Queen's University Press.

Cardinal, Linda, 2011a, « Les savoirs de la gouvernance communautaire », séminaire aux membres de l'AFO, Ottawa, 18 juillet.

Cardinal, Linda, 2011b, « La mobilisation des connaissances : réflexions méthodologiques et formalisation d'une approche », *Les Savoirs de la gouvernance communautaire*, vol. 3, n° 1, p. 7-8.

Cardinal, Linda, 2010a, « L'action collective des minorités linguistiques : comparaisons canadiennes et européennes », *Cultures et conflits*, nos 79-80, 2010, p. 39-56.

Cardinal, Linda, 2010b, « L'alliance de recherche Les savoirs de la gouvernance communautaire », Communication présentée au conseil de la Faculté des sciences sociales, Ottawa, Université d'Ottawa, 17 septembre.

Cardinal, Linda, 2010c, « [La mobilisation des savoirs](#) », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 24 août.

Cardinal, Linda, 2010d, « [La gouvernance communautaire en Ontario français : une nouvelle forme d'action collective ?](#) », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 23 août.

Cardinal, Linda et Martine Plourde, 2010, « L'analyse différenciée francophone (ADF) : un outil au service du développement économique de la communauté francophone de l'Ontario », *Les Savoirs de la gouvernance communautaire*, vol. 2, n° 2, p. 4-5.

Cardinal, Linda, Charlebois, Kathleen, Madore, Joël et Martin Normand, 2010, « [Les savoirs pratiques de la gouvernance communautaire et l'engagement en milieu minoritaire francophone](#) », Communication présentée au 78e congrès annuel de l'ACFAS, Montréal, Université de Montréal, 11 mai.

Chiasson, Guy, 2011, « La gouvernance participative des forêts publiques : l'Ontario et le Québec, des chemins parallèles ? », Atelier organisé par l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 9 février.

Couillard, Geneviève et Magalie-France Houle, 2011, « La continuité du leadership », Atelier organisé par l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 9 mars.

Doloreux, D., Rangdrol, D., Dionne, E., 2010, « Francophone Minority Economic Development in Canada: Addressing Political or Economic Issues? », *Economic Development Journal, Quarterly*, vol. 24, n° 2, p. 143-153.

Forgues, Éric, 2011, Entrevue à l'émission Des cordes à son ARC sur l'étude Portrait de la gouvernance des organismes acadiens et francophones au Nouveau-Brunswick, L'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC Canada), mai.

Forgues, Éric et Sylvain St-Onge, 2011, « Portrait de la gouvernance des organismes acadiens et francophones au Nouveau-Brunswick », *Les Savoirs de la gouvernance communautaire*, vol. 3, n° 1, p. 6.

Forgues, Éric, St-Onge, Sylvain avec la coll. de Josée Guignard Noël, 2011, *Portrait de la gouvernance des organismes acadiens et francophones au Nouveau-Brunswick*, Rapport de recherche de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, mars.

Forgues, Éric, St-Onge, Sylvain et Josée Guignard Noël, 2010, « Les organismes acadiens et francophones du Nouveau-Brunswick », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 23 août.

Houle, Magalie-France, 2010, « La continuité du leadership : une pratique innovante au service de la jeunesse francophone de l'Ontario », *Les Savoirs de la gouvernance communautaire*, vol. 2, n° 2, p. 3.

Madore, Joël, (à paraître), « Interrompre l'ordre : Lévinas et l'éthique de l'engagement », *Science et Esprit*.

Madore, Joël, 2011, « Rancière et le fétiche de l'émancipation », Communication écrite mais non présentée au Congrès annuel de la Société québécoise de science politique (SQSP), Montréal, Université du Québec à Montréal, 19 et 20 mai.

Madore, Joël, 2010, « Aux sources de l'engagement communautaire : subjectivation politique ou fétiche de l'émancipation ? », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 24 août.

Manton, Danielle, 2011, « Coalition des intervenantes et intervenants francophones dans le domaine de la justice », *Les Savoirs de la gouvernance communautaire*, vol. 3, n° 1, p. 5.

Normand, Martin, 2011a, *Le développement en contexte. Les quatre temps d'un débat au sein des communautés francophones minoritaires (1969-2009)*, Sudbury, Prise de parole.

Normand, Martin, 2011b, *L'innovation dans la gouvernance communautaire. Volume 1 : Catalogue des pratiques*, Rapport de recherche de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, mars.

Normand, Martin, 2011c, « The View from Out There: Language Policies and Francophones Hors Québec », Communication présentée à la table-ronde *Language Policies in Quebec and Canada*, Montréal, Université McGill, 4 février.

Normand, Martin, 2011d, « Institutions et acteurs collectifs », Séminaire donné dans le cadre de l'*École d'été sur la francophonie dans les Amériques*, Québec, Université Laval, 1er juin.

Normand, Martin, 2011e, Entrevue à l'émission *Des cordes à son ARC* sur le rapport de recherche *L'innovation dans la gouvernance communautaire*. Vol. 1, *L'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC Canada)*, 3 mai.

Normand, Martin, 2011f, Entrevue à l'émission *Le Café Show* sur le rapport de recherche *L'innovation dans la gouvernance communautaire*. Vol. 1, radio de Radio-Canada en Alberta, 26 avril.

Normand, Martin, 2011g, « Conjuguer l'autonomie et l'innovation », Essai soumis au Concours national d'essais littéraires Jean-Robert-Gauthier, janvier, disponible sur Internet (<http://www.sciencesociales.uottawa.ca/crfpp/fra/documents/EssaiJRG2011.pdf>), le 15 juillet 2011.

Normand, Martin, 2010a, « L'innovation et le développement économique communautaire », rapport sur le *Forum sur le développement des produits et de marchés pour les entreprises sociales et coopératives de l'Est de l'Ontario*, RDÉE Ontario, Cornwall

Normand, Martin, 2010b, « Des régimes linguistiques aux accents différents : Ontario et Québec », Communication présentée à la conférence de l'*American Council for Québec Studies*, Burlington, 4 au 7 novembre.

Plourde, Martine et Marie Hélène Eddie, 2011a, « L'analyse différenciée francophone : portrait et enjeux pour le développement économique des francophones de l'Ontario », présentation aux responsables des langues officielles au sein du ministère de l'Industrie, 19 juin.

Plourde, Martine et Marie Hélène Eddie, 2011b, « L'analyse différenciée francophone : portrait et enjeux pour le développement économique des francophones de l'Ontario », Communication présentée au 79e congrès annuel de l'ACFAS, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 12 mai.

Plourde, Martine, 2010, « [RDÉE Ontario](#) » et « [Analyse différenciée francophone](#) », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 24 août.

Sonntag, Selma K., 2010a, « Foreign Language Crisis? », Communication présentée à la *International Education Week*, Californie, Humboldt State University, 16 novembre.

Sonntag, Selma K., 2010b, « [State language roadmaps in the U.S.: economic development and community mobilization](#) », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 24 août.

Walsh, John, 2010, « [L'irlandais et le développement économique en Irlande](#) », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 24 août.

Williams, Colin, 2010a, « Linguistic Ombudsmen in Comparative Perspective », Orateur principal à la 12^e conférence internationale de l'International Academy of Linguistic Law *Language Law and the Multilingual State*, Bloemfontein University Plenary Address, Bloemfontein, Bloemfontein University, 4 novembre.

Williams, Colin, 2010b, « Language Empowerment Initiatives for Francophones outside Quebec », Communication présentée au Department of French and Italian, Indiana University, 7 octobre.

Williams, Colin, 2010c, « European Minority Language Policy: Towards A New Era? », Communication présentée au Graduate Centre of the City, University of New York, 4 octobre.

Williams, Colin, 2010d, « Legislation, +/- language rights and citizenship », Communication présentée au Sociolinguistic Symposium 18, Southampton University, 3 septembre.

Williams, Colin, 2010e, « From Act to Action in Wales », dans D. Morris (sous la dir. de), *Welsh in the Twenty-First Century*, Cardiff, University of Wales Press, p. 36-60.

Williams, Colin, 2010f, « [Mentrau Iaith: language enterprise agencies](#) », Communication présentée à la rencontre annuelle de l'alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*, Ottawa, Université d'Ottawa, 24 août.

Williams, Colin et P. O. Flaharta, 2010, « The Irish Language Commissioner », Communication présentée à la 12^e conférence internationale de l'International Academy of Linguistic Law *Language Law and the Multilingual State*, Bloemfontein, Bloemfontein University, 3 novembre.

Nous remercions le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) du financement accordé à nos activités ainsi que la Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa de son appui à nos travaux.



ICRLM
Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM
Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities



uOttawa
Faculté des sciences sociales
Faculty of Social Sciences



**Consortium national
de formation en santé**



AFMNB
Association francophone
des municipalités du Nouveau-Brunswick



ajefo Association des juristes
d'expression française
de l'Ontario